

جريدة شرقية

(تاريخ تاسيسي ١٢٩٣)

ՀԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՍԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԵԹԱ

Թարիխը քէտիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جوهري

مؤسسہ دیکران جوهري

بک اوغلندہ کوجک باره قیودہ ایل
سوقاغندہ ۱۳ نومرولی دائرہ مخصوصہ سندہ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄՊՐԵՍՍՈՐ ՎԷ. ՄԻԻՏԻՐ
ՏՍ.Վ.Ա. ՎԷ.ՔԻԼԻ

3ԱԿՈՐ ԶԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւսուսիս: ՏԻՐԱՆ ԶԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պէտլորնսա Բիւլլիւ Բարնալ Գարնալսա
Իպիլ սոգալորնսա Նո. 13

20 ԲԱՐԱ

ՐՈՒՍ ԹԵԱՐՐՈՒԶԸ ՎԷ ՐՈՒՍԱՆԻԱ

Պու. Կիւն. քի. «Սոմ. Լոյս» տառն. —
Յոնիսին հազարը կիւնէշի ալիքն. —
տա օ դատար դան իշմիշ օլան Կալիցիա
օվալարը՝ Րուս թէարրուզ եղընլարընը
տուրտուրմազ վէ օնլարը կէլտիքլերի
հէրէ սիւրմէք իշիւն հէնիտէն Ավրա-
թրիա-Մամար վէ Ալէման դանլարըյա
միւլէմմա օլաճազ ալըր: Պու. հէնի մու-
հարէպէյի էնտիշէ, լաքին պիւրիւն
մուլթէլիք հատիւնէլէրէ րազմէն դ-
թի մուլաֆիադիլէլին պիլիմ թարաֆ-
տա թէէմին օլընարըլը դանաթըյա
թաադիւլ իտէճէլիւ: Րուս թէարրուզը
Րուսիա վէ Րուսմանիա արաւընտա պիւր
հատիւն վուգուրնա սէվա իթմիշ տիր:
Րուսլար Մօլտալիա միւլթէն հէվա-
լիսինա Րուսմէն արապիսինէ կիւրմիշ օ-
լուպ, Ավսթրիա մէվալընըն հանընտա
վէ արգաւընտա պիւր աղ վազթ՝ գա-
զանըշ ալըր: Բրիտ իւզերինաէի Րուս.
զամանաւըլ աւաքէլինի կէրի ալըպ
մուազէլէլ պէյան իթմիշ տիր. մա
մաֆիւի կէշիւի պիւր քեարտա պուլըն-
մազ իշիւն Րուսլարըն՝ ահվալտէն իս-
թիֆուտէ իտուպ իթմէտիքլերի մալիւմ
տէյիլ տիր: Պու. պապուտէ սարիւն պիւր
պէյանաթտա պուլընմազ իւզըլէ Րուսմա-
նիւմա պիւր պէյանաթմէ նէշիւ արդու
օլընաճազ իտի: Պու. իտէ՝ Եոնանա՝
ինի. Յին. լարնա օլընանտան գիյաւտէ
արապի իթլալընա օլըյալան Րուսմանիա-
նըն մէնֆուտիլ իշմալընտան ալըր:
Րուսմանիա՝ Բէթէլապուրկան չիքեա-
յէթ իտուպ, կէօրլինիշաէ մուլաֆիազ
տա օլմուշ ալըր: Զիրա Րուսմանիա ի-
տիլէճէ պիւր Րուսմանիա իթմէթաւը՝
Եոնանըն Լոնտա վէ Բարիլէ իթմիլի
բրօթէթիտան տաւա՝ ալըր ալըր:
Րուսմանիա օրտուրը՝ չու. սըրատա
Պալլանլարտա տաւա ալըր պապապլէ
լիւ: Րուսմանիա չիմալիշ գատար կէօ-
լիւրտիլի ալըն սէպաթլա իթլաֆըն
իլէրլէմէլէրինէ մուգալէմէթտէ տէվաւմ
իտէրտէ, Րուսմանըն՝ պու. գրալիլէթէ
գարչը սաղընմաղա հազըլ վար ալըր:
Շու. աղըրու ալըր քի. էկէր Րուսմա-
նիաւա, Րուսօֆիլէր բիւճանիլէթ
գազանըրարտա, ահվալ տէյիլէպլիւր:
Պու. քէշաէ իթլաֆ ասթիլարը՝ Րուս
թէարրուզընա կիւլէնէրէք Րուսմանիա-
նըն իթլաֆլա պէրապէր հիւրիւմէ-
սին իթէրար իտէպ իթմիշլէր տիր:
Պու. լար՝ Գարաթլար թէարրուզը գէ-
մանըն անտըրըր աւլալի վիւճուտէ
կէթիւրմէք իշիւն հէր չէլի հաթըյօր-
լար: Պու. լար չիմալիշ գատար պիւր
չէյ էլտէ իտէմէմիշլէր տիր: Րուսմա-
նիա՝ մէրքէլի տէվէթլէրին մաարուֆ
չիտտէթի էօնիւտէ գըրըլաճազ օլան
պիւր Րուս մուլաֆիադիլէլինտէն
սիւրիւքլէնմէյէճէք տիր: Պու. Րուս
թէարրուզը տա էվլէլէլէրին հալինէ
օլըյաճազ ալըր: Պու. տան մաատա,
իթլաֆ գալիւպ կէլիւրէ, Րուսմանիա
նէ հալէ կիւրիֆթար օլաճաղը տաՐու-
մանիա պիւլմէշ տէյիլ տիր: Դալիւպ պիւր
Րուսիա՝ մաղըլապ պիւր Րուսիաւաւն
գիյաւտէ Րուսմանիա իշիւն պիւր թէլի-
քէ օլաճազ ալըր:

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԵՊԼԻՆԸ ԲԵՍՄԻ

Յունիս 1 քարիսիլլէ գարնալիւհանը
աւուսիսէն քիւլլիլ օլընմըք սըր:

1.— Իրազ ճէպիւնիստէ Յունիսիւ
անթըրընտա սոն կիւնլէրաէ թօր-
թըրընըլըն ալիշլէրինտէն միւլթէն-
թըր օլան ալիւմէն՝ օրտուլիւհալարընը
պիւշ մէնդիլինին բէք ալըզլարընա
աղա մէճալուր օլմուշ ալըր: Գարնը
իլիսին ճէնուպը շարգիսինտէ կիւն
իլիւրնտա պուլընտան Րուս պըլմաւ-
ը պիւր միւլթէնգէմիւք թարաֆընտան
աղա թարա իտիլմիշ տիր:

2.— Գաֆգաւմ ճէպիւնիստէ սաղ ճէ-
նաւա տիւլմէնին պիւր գըստ գուլվէ-
լիլէ հարմապ իսթէտիլի պապըն
ալիւքլէթի ալիշլէրինտէ տէֆ իտիւ-
թի Մէրքէտէ ֆաթըլըլը բիյաւտէ վէ
թօրըն ալիւքլի օլմուշ ալըր: Սօլ ճէհա-
նա մէվալի թօրըն ալիւքլէր օլմուշ
վալիլէ քէշի գօլարընըլ ալիւքլէն իլէրի
թարաֆըլարընա մուլաֆիադիլէթի
իլիւրալար հարմըլ ալըր:

3.— Իլմիւր սուլարընտա պիւր մօնի-
թօր իթ թալեարէ թէրաւտուտաթըլ-
ա Ֆօլանըն ճէնուպընտա սահիլ զըս-
թիւնա թէլէսիւրսիլ 20 գատար մէրմի
թըլալ չէքլիլմիշ տիր:

Բէթալմէն աւաւըն ճիւլարընտա կէօ-
լիւնէն ալիլէր պիւր մօնիթէթ թօրըն
թէլէլէրինտէ ալըզա տէֆ իտիլմիշ
տիր:

4.— Տիւլէր ճէպիւնիստէն մուհիւմ
ալիւքլէթի կէլմէմիշ տիր: Մ.

ՐՈՒՍ ԹԵԱՐՐՈՒԶԸ

Պու. Կիւն. քի. «Ս. Էֆ. քեար» Րուս
թէարրուզընտան պապալա էգիւնիլէ
թօր քի:

Միւլաֆիլարըն թէարրուզը հազըրը
իւլթէրիւտէն հարըլմաղա պէրապէր
ալիւքլէթի քէնալիլէրինէ օլըրգա միւսա-
լիւ կիւպի կէօրիւնիյօր: Զիւնքի պիւր

ճ. Եարգիլիէնի քիւքիլաւը 50

ՈՒ ՍԷԼՏԱ ԳՈՒՐՊԱՆԸ ԳԸԶ

ՊԻՐԻՆ ԶԻ ԳԸՍԸՍ

— օ —

19.

ԲԻԷՐ ՎԷ ԺԱՆ ՆԻԻԶ ՆԻԻԶԷ

Սոն պիւր իւմիս օլարազ Գարիթէնէ
թօրըն գօշմաղ իտի, լաքին բէտէրի-
լի վէ օնըն սէրթիլիլին բէք ալէա
պիւլիյօր վէ իթի գարտաշ արաւըն-
տա պիւր նիլա չըպարթմազ իսթէմէյօր
իտի: Գարալընը վէրտի:

Նամուլը աւաւլար իւզերինէ օ
գատար գուլվէթի օլան մէսպաթըլ բէս
մուհապլէթիլէ մուգաարիւլ օլմուպ,
պուսա գարչը օլընալըլը սըրատա գա-

թարաֆտան Ավսթրիա իթալիալա գար-
չը մուհիւմ վէ վաւի պիւր հարաքէթէ
կիւրիւմիշ պուլընալըլը կիւպի, ալիլէր
թարաֆտան տա Ալէմանլար տա Րուս
ճէպիւնիստէ թէմալմէն պիւրաւաթէթ
տուրույօրլար: Իշթէ Րուսլար պուլ-
տան պիւրիսթիֆաւտէ հարաքէթը թէ-
արրուզիլէլէրինի սոն կիւնլէրաէ թէ-
տիս իտէ իտէ նիւայէթ Ավսթրիա
ճէպիւնիստէ պիւր իթի մուլաֆիազ՝
յէթ ինրապ իթալիլէր: Պու. մուլաֆիա-
զիլէթլէրաէն պիւրիւնիսի Սթիւր նէհրի
իւզերինտէ Լօցզ չէհրի մէվալըլ միւս-
թալմէմի իսթիլալմէթիւտէ գազանը-
մըլ ալըր: Օ մանթըլաւտա Րուսլար
ֆէվալէլաւտէ ֆալիլ գուլվէթլէրիէ հիւ-
ճուլարընը միւլթէմաւթիլէն թէքըսը
իտէ իտէ նիւայէթ Ավսթրիա գուլվա-
ւընը կէրի չէքլիլմէլէ մէճալուր իթ-
ալիլէր: Մա մաֆիւի Ավսթրիալըլարըն
մէքըլար մանթըլաւտա կէրիլմէմիսինէ
րաղմէն, վաղիլէթլէրի թէլիլէլէլ տէ-
յիլ տիր: Զիւնքի Ավսթրիալըլար իլէ-
րի իսթթլարընը թէքը իթալիլալմէն
սոնրա, Սթիւր նէհրի սահիլինէ կէլուպ
օրտաւաթի մէվալարտա թուլմուլմըլ-
լար ալըր: Պու. մէվալար իտէ, նէհրի
թէլէլէլ էլէլէլմէլի մանիալ իտալիլէ-
տէն մաատա Լօցզ մէվալըլ միւսթա-
լէլմէն տէ իսթիլաւտ էլէլէյօր: Պիւնալն
ալէյի Րուսլարըն օ ճէպիւնտէ Ավսթրի-
ալըլարըն թէքըսը բիւճաթա մէճ-
պուր իտէպիլմէլէրի բէք ալիւմ ֆէ-
տաքեարըլլարա միւլթէվազըլմէ ալըր:
Րուսլարըն իթիւնի մուլաֆիազիլէթ
սահիլիս իտէ ճէնուպա Պու. գուլվիւտ
մանթըլաւտա ալըր: Պու. րաւտա տա
Րուսլար պիւր թարաֆտան Պու. գուլվիւտ
հուսուտընը կէլմիլէր վէ ալիլէր թա-
րաֆտան Տիւնիսթէրի ալարազ Ավրո-
թիալըլարըն Բրուլ նէհրի իւզերինէ
չէքլիլմէլէ մէճալուր իթմիշլէր տիր:
Րուսլարըն պու. մանթըլաւտա տա ֆէվ-
ալէլաւտէ չիտտէթի հիւճուլարտա պու-
լընմալարընը, պէնմէհալ պիւր իթի
մուլաֆիադիլէթ գազանաւազ Րուսմա-

բու. ալըլալ, բէպիւնիսին հիւքըլէք
պօյը գարու էօնիւտէ կէօրիւնտի:
Սիւմալը միւլթաւտընտան գիյաւտէ չիւպ-
հէլի կէօրիւնիյօր, կէօլէրինտէն թէհ-
ալիւքեար պիւր թալիլիլ սալըլըյօր
իտի:

— Բիւր պուրաւտա ալըր տէյու դանն
իտիյօր իտիւմ, տէտի:

— Էվլէթ, Բիւր կէլալ աւմա, հիւնէ
կիլթալի:

— Հալի բէք պօզիլու իտի... աւ-
լալաւաւտըն կիլթալի:

Ժան ճէվալ վէրմէլէ ճէսարէթ ի-
տէմէտի: Իթիլիյար՝ օմուզընը չէվի-
րիւպ:

— Պու. էվլէթ պիւր վազթտան պէ-
րու կէլիւպ տէնէն կիւպի պուլար հէք
մէճուլ չէլէր տիր, ալէտի:

Ժան աղըլընը ալմալըպ, պալընը
էլալի:

նիա իւզերինտէ թէէսիւրը սիյաւի իճ-
րաւընա մաթթուֆ օլտըլը չիւպէլիլ
տիր: Րուսլար պու. հիւճուլար նէ-
թիլմէնտէ, ալիւքի Ավսթրիա թէլ-
լիլըլը բէպիւնիստէ մէքըլար օլտըլը
իւզըլէ, Պու. գուլվիւտա Սաւալիւր,
Սիւնաթիւն վէ Զօրաւէնպա չէհրէրինի
իշթալ իտէպիլմիլէլէր տիր: Պու. սու-
լէթլէ Րուսլար պիւր տէրէճէյէ գատար
Չէրնօվիցի տալի թէհալիւ իտիյօրլար
տէմէք տիր: Մա մաֆիւի Ավսթրիալ-
լար իշիւն Բրուլ նէհրի իւզերինտէ
հէնի մէվալա ալարազ սոն թէէրրուզ-
լար իլէ բէք գիյաւտէ հարուլմիշ վէ ա-
լիւմ գալիւթ վէրմիշ օլան Րուսլարը
տուրաւընմազ գալիլմէն մէմուլ ալըր:
Վէլէաւալ ճէլէթը ումուլմիլէթի իթիլա-
րըլա Րուսլար պիւր իթի նօթթաւա
մուլաֆիազիլէթ գազանալըլար իտէտէ,
հիւ պիւր նօթթաւա Ավսթրիալըլարը
հէլիլմէթէ օլըյաթաճազ սուրլթաւ
ճէպիւն հարաւաւալըլար ալըր: Հարա-
լաւթը թէարրուզիլէլին իւք կիւնլէր-
աւ ճէպիւն հարաւազ կիւպի պիւր մուլաֆի-
ֆազիլէթ իսթիլաւտ օլընմալընա ի-
սէ, պիւրալէրէ պէօլիւք նէթիլմէլէր էլ-
աւ իթմէք միւլթիւն օլմաւալըլ չիւմալ-
յէ գատար տէֆաթ իլէ թէճիւրալէ օ-
լոււմըլ ալըր: Պիւնալն ալէյի Րուսլա-
րըն պիւլթիւմէ մուլաֆիազըլալթընա
րաղմէն ահվալի պիւր չօղըլը էնտիլ
իլէ թէլաղըլա լիւզըլմէ կէօրմէյօրըլ:
Պա իտուսու Րուսլար պէօլլէ չէտիտ
թէարրուզլարա քէնալիլէրինի հօր-
սըզլարը պիւր սըրատա Ալէմանլար պի-
հարաքէթ տուրմազտա տըրլար քի,
պու. հարաքէթիսիլլիլին էն միւնաւալ
վազթ հուլուլ էլլէտիլի գէման գալլէթ
չէտիտ պիւր աարալէ ինտիլմէք իշիւն
իթիլաւաւաւն նէլէթ էլլէմէքտէ պու-
լոււալըլը չիւպէլիլ տիր: Շու. հալտէ
Րուս թէարրուզը հազըլը նէթիլմէ ի-
թիլալըլալ միւլթէարրուզլար իշիւն
պիւր ֆէլալթէթ իլէ նէթիլմէլէնմէք պիւր
միւլթիլմէլ տիր:

Գուսուր գալան չէլլէր մալիւմ տիր:
Օ կէլմէնին ֆէրաւալընտա ժան՝ հարա-
լէթ իթիւլ վէ թըլըլը բէտէրինին գօլ-
տուլըլ լիւրտմէթիւտալ զըլ Մարիան կի-
պի էօնիւնէ հանիլը հօլ րաւթ կէլալի
իտէ օրաւաւա ալըլալ հիւրիւլի վէրալի:
Իթի կիւն սոնրա քէնալիլին ըֆիլէ-
թիւնի վէ նամուլընը րալիւմալ իտէն
չալաւըն տիւլիւն մէրաւիլմէնէ հազըր
պուլընըյօր իտի: Իւլ կիւն սոնրա տա
հիւ պիւր գուլվէթի պէնալիլէլին էնիլ-
օլմալալաճաղը ճէլալի սէնալիլի գալ-
պիւնտէ օլարազ քէնալի գուլալընըն
ֆազիլ օրաւաւաւաւալմիւլթէսիւր օլարազ
ալըլարը չըլմազտա իտի:

ՊԻՐԻՆ ԶԻ ԳԸՍԸՍԸ ՆԻԻԺԱՄԸ

Իլիլիլի գըսմա հարընսան իթիպա-
րէն հիւրիլիլ պաւալալաւալըլ:

